Приложение

к рабочей программе дисциплины

«Иностранный язык модуль 3»

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

**Иностранный язык модуль 3**

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся

по направлению подготовки

38.03.01 Экономика. Налоги и налогообложение

Бакалавриат

Владивосток 2015

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык модуль 3» разработан в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки «38.03.01 Экономика. Налоги и налогообложение» и порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 19 декабря 2013 г. N 1367).

Составитель:

Данилина Е.К., ассистент кафедры Межкультурных коммуникаций и переводоведения

Утвержден на заседании кафедры Межкультурных коммуникаций и переводоведения от 21.12.2015г., протокол № 4

Заведующий кафедрой МКП \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Гнездечко О.Н

подпись фамилия, инициалы

«21» декабря 2015г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

подпись фамилия, инициалы

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_г.

**1 ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ\***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| №  п/п | Код компетенции | Формулировка компетенции | Номер  этапа  (1–8)\*\* |
|  | ОК-4 | способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | 3 |

**2 ОПИСАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И КРИТЕРИЕВ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ**

***ОК-4*** способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Планируемые результаты обучения\***  (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | **Критерии оценивания результатов обучения\*\*** | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **Знает:**  - лексический минимум иностранного языка общего и профессионального характера;  - грамматику в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | Отсутствие знания лексического минимума иностранного языка общего и профессионального характера.  Отсутствие знания грамматики в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | Фрагментарное знание лексического минимума иностранного языка общего и профессионального характера.  Отсутствие знания грамматики в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | Неполное знание лексического минимума иностранного языка общего и профессионального характера.  Отсутствие знания грамматики в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | В целом сформировавшееся знание лексического минимума иностранного языка общего и профессионального характера.  Отсутствие знания грамматики в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | Сформировавшееся систематическое знание лексического минимума иностранного языка общего и профессионального характера.  Отсутствие знания грамматики в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия |
| **Умеет:**  - читать тексты профессионального характера с детальным охватом содержания, пользуясь словарем  - использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении. | Отсутствие умения читать тексты профессионального характера с детальным охватом содержания, пользуясь словарем.  Отсутствие умения использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении. | Фрагментарное умение читать тексты профессионального характера с детальным охватом содержания, пользуясь словарем.  Фрагментарное умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении. | Неполное умение читать тексты профессионального характера с детальным охватом содержания, пользуясь словарем.  Неполное умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении. | В целом сформировавшееся умение читать тексты профессионального характера с детальным охватом содержания, пользуясь словарем.  Отсутствие умения использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении. | Сформировавшееся систематическое умение читать тексты профессионального характера с детальным охватом содержания, пользуясь словарем.  Отсутствие умения использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении. |
| **Владеет:**  фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию профессионального характера и для возможности получения информации из зарубежных источников | Отсутствие владения навыками произношения, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию профессионального характера и для возможности получения информации из зарубежных источников | Фрагментарное владение навыками произношения, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию профессионального характера и для возможности получения информации из зарубежных источников | Неполное владение навыками произношения, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию профессионального характера и для возможности получения информации из зарубежных источников | В целом сформировавшееся владение навыками произношения, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию профессионального характера и для возможности получения информации из зарубежных источников | Сформировавшееся систематическое владение навыками произношения, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию профессионального характера и для возможности получения информации из зарубежных источников |
| **Шкала оценивания\*\*\***  (соотношение с традиционными формами аттестации) | 0–8  неудовлетворительно | 9–12  неудовлетворительно | 13–15  удовлетворительно | 16–18  хорошо | 19–20  отлично |

**3 ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| №  п/п | Коды компетенций и планируемые результаты обучения | | Оценочные средства\* | |
| Наименование | Представление в ФОС |
| 1. | ОК-4, | Знать лексический минимум иностранного языка общего и профессионального характера;  Знать грамматику в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач | Лексический тренажёрVCBTutor  Грамматический тренажёр Gram2000 | Слова и фразы по темам профессионального общения (файлы\*.vcb2)   1. Грамматический тренажёр Gram2000 (файлы \*.mur) 2. ОС Moodle (Иностранный язык модуль 3) |
| Уметь читать тексты профессионального характера с детальным охватом содержания, пользуясь словарем  Уметь использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении. | Text translation  Test translation | Подборка текстов по специальности (каф. МКП).  Тексты для перевода (каф. МКП) |
| Владеть фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию профессионального характера и для возможности получения информации из зарубежных источников | Тест | Фонд тестовых заданий (СИТО) |

**4 ОПИСАНИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ**

Промежуточная аттестация по дисциплине *«*Иностранный язык модуль 3*»* включает в себя теоретические задания, позволяющие оценить уровень усвоения обучающимися знаний, и практические задания, выявляющие степень сформированности умений и владений (см. раздел 5).

Усвоенные знания и освоенные умения проверяются при помощи электронного тестирования, умения и владения проверяются в ходе решения задач.

Объем и качество освоения обучающимися дисциплины, уровень сформированности дисциплинарных компетенций оцениваются по результатам текущих и промежуточной аттестаций количественной оценкой, выраженной в баллах, максимальная сумма баллов по дисциплине равна 100 баллам.

Сумма баллов, набранных студентом по дисциплине, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Сумма баллов  по дисциплине | Оценка по промежуточной аттестации | Характеристика уровня освоения дисциплины |
| от 91 до 100 | «зачтено» / «отлично» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на итоговом уровне, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности. |
| от 76 до 90 | «зачтено» / «хорошо» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на среднем уровне: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации. |
| от 61 до 75 | «зачтено» / «удовлетворительно» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на базовом уровне: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации. |
| от 41 до 60 | «не зачтено» / «неудовлетворительно» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на уровне ниже базового, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков. |
| от 0 до 40 | «не зачтено» / «неудовлетворительно» | Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков. |

**5 КОМПЛЕКС ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**5.1** Лексический тренажёр VCBTutor

Списки слов и выражений по темам профессионального общения в соответствии с рабочей программой дисциплины Иностранный язык модуль 3. (Для работы с тренажёром используются файлы \*.vcb2, созданные при помощи редактора VCBTutor-editor. Методические материалы кафедры МКП)

VCB Test #1

VCB Test #2

**Краткие методические указания**

Задание формируется программой-тренажёром VCBTutor в режиме тестирования (индивидуально для каждого студента) методом случайного выбора из базы слов и выражений по данной теме, выполняется в направлении с русского языка на английский.

Количество лексических единиц, входящих в задание – 40

Время выполнения задания – 20 минут

Критерии оценки:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы\* | Описание |
| 5 | 4 | тест выполнен на 91% - 100% |
| 4 | 3 | тест выполнен на 66% - 90% |
| 3 | 2 | тест выполнен на 36% - 65% |
| 2 | 1 | тест выполнен на 16% - 35% |
| 1 | 0 | тест выполнен менее, чем на 16% |

**5.2 Grammar Test**

1. Grammar Test I. Infinitive and Infinitive Constructions

2. Grammar Test II. Participle and Gerund

**Типовые тестовые задания:**

1. Вставьте сказуемое в нужной форме

The river … to flow in this direction.

to suppose

to be supposed

is supposed

supposes

suppose

1. Поставьте частицу “to”, где это необходимо

I tried … induce him to see a doctor.

to

…

1. Измените предложения, используя Infinitive вместо подчеркнутых слов.

There was no place where he could sit.

**Краткие методические указания**

Тесты выполняются с применением компьютерной программы Gram2000(Методические материалы кафедры МКП). Тест состоит из … заданий. Время выполнения задания – 20 минут.

Критерии оценки

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы\* | Описание |
| 6 | 6 | тест выполнен на 86% - 100% |
| 5 | 5 | тест выполнен на 71% - 85% |
| 4 | 4 | тест выполнен на 56% - 70% |
| 3 | 3 | тест выполнен на 41% - 55% |
| 2 | 2 | тест выполнен на 26% - 40% |
| 1 | 1 | тест выполнен на 16% - 25% |

**5.3 Text translation**

1. Text translation I

2. Text translation II

3. Text translation III

**Задание:**

Переведите письменно отрывок из текста объёмом 500 печатных знаков

**Краткие методические указания.**

Студенты переводят письменно отрывок из текста объёмом 500 печатных знаков. Тексты представлены в трех вариантах.

Критерии оценки

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы\* | Описание |
| 3 | 3,5-4 | выставляется студенту, если он(а) перевел(а) 100% текста без ошибок или допустил 1-2 неточности |
| 2 | 2,5-3 | выставляется студенту, если он(а) перевел(а):  - 100%, допустив 3-4 неточности или 1-2 ошибки  - 75% текста, без ошибок или допустил 1-2 неточности |
| 1 | 1-2 | выставляется студенту, если он(а) перевел(а):  - 100% текста, допустив не более 5 неточностей или 3 ошибок  - 75% текста, допустив 3-4 неточности или 1-2 ошибки  - 50% текста без ошибок или допустил 1-2 неточности |

**5.4 Test translation**

1. Test translation I

2. Test translation II

3. Test translation III

4. Test translation IV

**Задание:**

Переведите письменно отрывок из текста объёмом 500 печатных знаков.

**Краткие методические указания**

Задание представлено в четырех вариантах. Студентам предлагается перевести отрывок из аутентичного текста объёмом 500 печатных знаков со словарем. Время выполнения задания – 20 минут.

Критерии оценки

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы\* | Описание |
| 3 | 3,5-4 | выставляется студенту, если он(а) перевел(а) 100% текста без ошибок или допустил 1-2 неточности |
| 2 | 2,5-3 | выставляется студенту, если он(а) перевел(а):  - 100%, допустив 3-4 неточности или 1-2 ошибки  - 75% текста, без ошибок или допустил 1-2 неточности |
| 1 | 1-2 | выставляется студенту, если он(а) перевел(а):  - 100% текста, допустив не более 5 неточностей или 3 ошибок  - 75% текста, допустив 3-4 неточности или 1-2 ошибки  - 50% текста без ошибок или допустил 1-2 неточности |

**5.3** Тест СИТО

Критерии оценки

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы\* | Описание |
| 5 | 19-20 | даны правильные ответы на 19 - 20 вопросов |
| 4 | 16-18 | даны правильные ответы на 16 - 18 вопросов |
| 3 | 12-15 | даны правильные ответы на 12 - 15 вопросов |
| 2 | 7-11 | даны правильные ответы на 7 - 11 вопросов |
| 1 | 0-6 | даны правильные ответы на 0 - 6 вопросов |